

BOURG BINDING SYSTEM®

BB 2000



Руководство пользователя

Версия 2.3 - Август 1997 г.

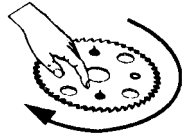




ВНИМАНИЕ! Опасная зона. Берегите руки.



ВНИМАНИЕ! Горячий клей, опасность ожога.



Внимание! Вращающаяся фреза

Содержание

Общая информация

= Распаковка и установка устройства	2-3
= Общая информация	4
= Панель управления	5

Руководство оператора

= Процесс склеивания	6
= Дополнение	7

Регулировка

= Клей	
- Количество	8
- Распределение	9
- Температура	9
= Станция склейки обложек	10

Обслуживание

= Чистка резервуара с клеем	11
= Очистка контейнера вакуумного очистителя	11
= Замена бумажного фильтра	11
= Замена фильтра очистки воздуха	11

Устранение неисправностей

Спецификация

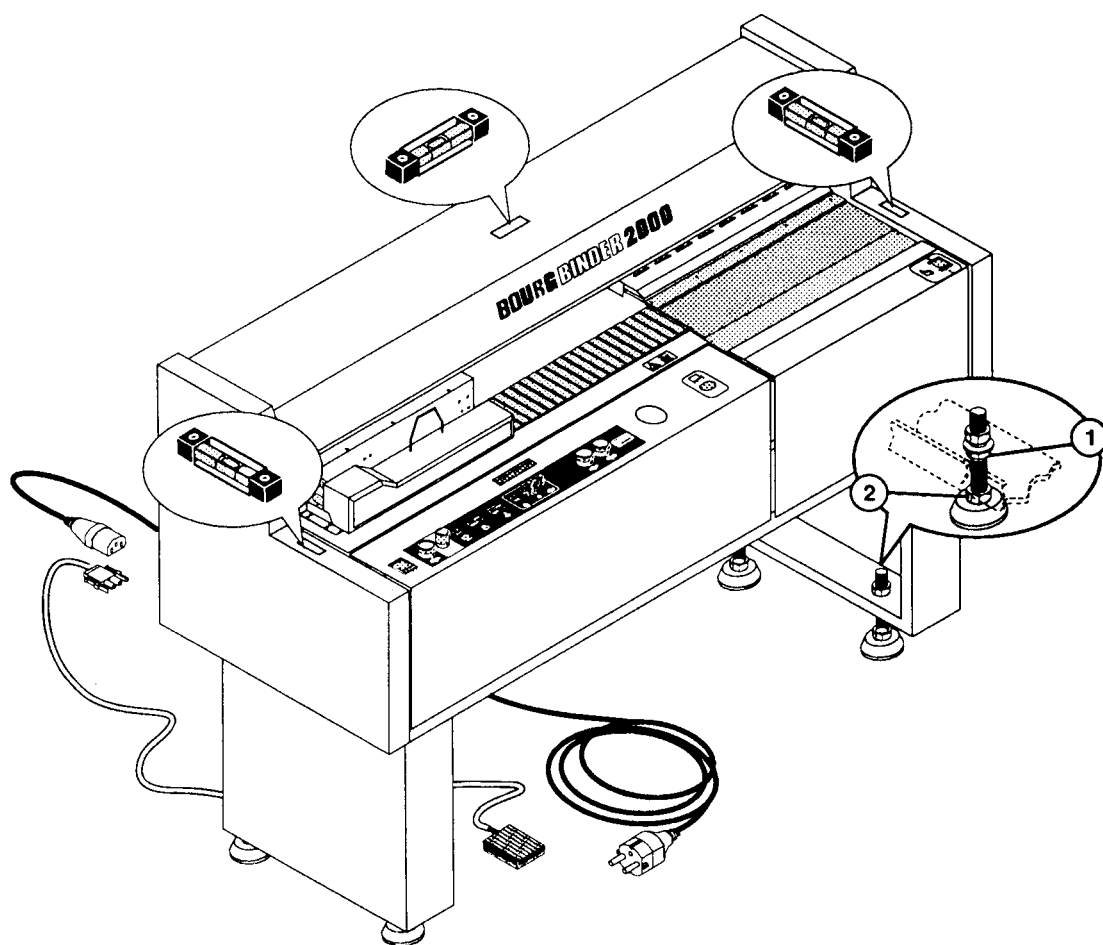
Установка машины

= Электропитание

- Подключите шнур электропитания в соответствующий разъем на задней стенке машины.
- Подключите шнур электропитания в розетку, снабженную заземлением и защищенную предохранителем 16 А.

= Ножной переключатель

- Подключите провод от ножного переключателя в соответствующий разъем на задней стенке машины.



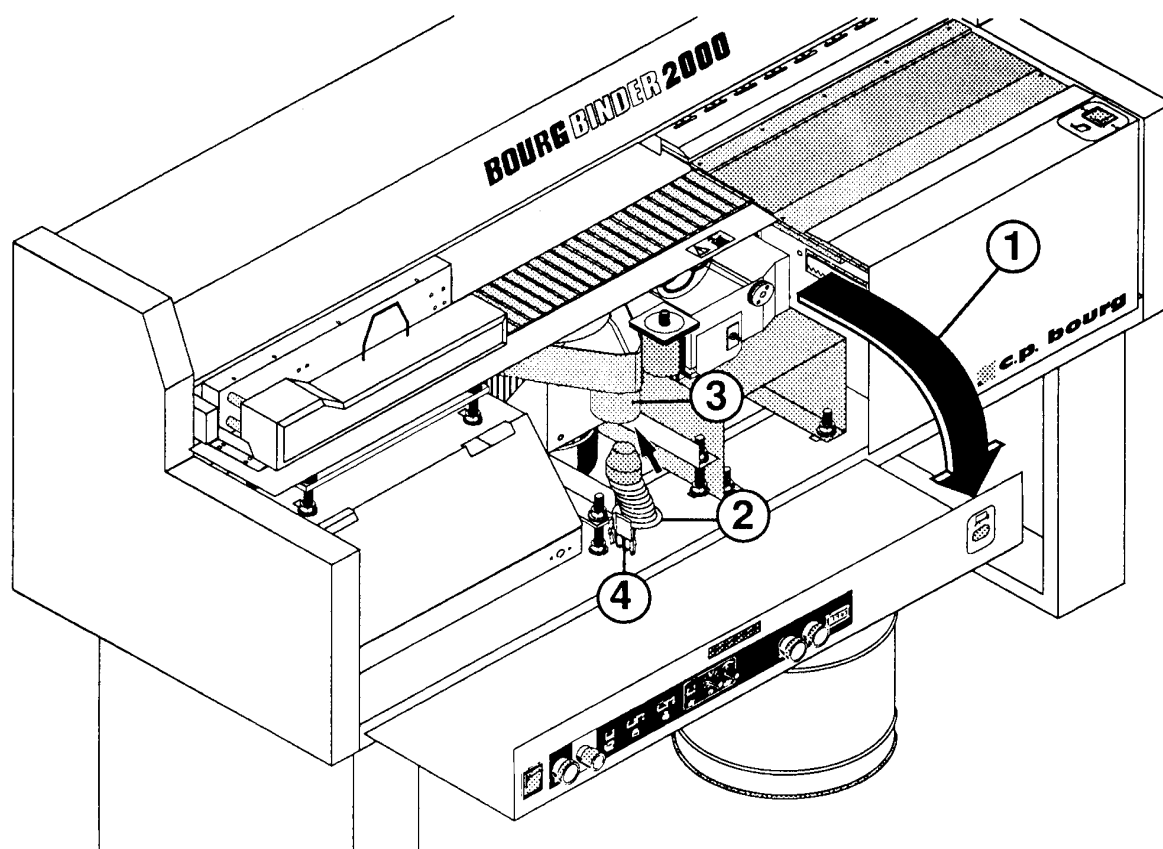
= Выравнивание машины

- Выравнивание машины критично для достижения хороших результатов в ее работе.
- Три жидкостных уровня облегчают выравнивание машины
- Отверните контрагайки (1). Отрегулируйте по высоте опоры машины (2)
- По завершению выравнивания устройства, закрепите контрагайки (1)

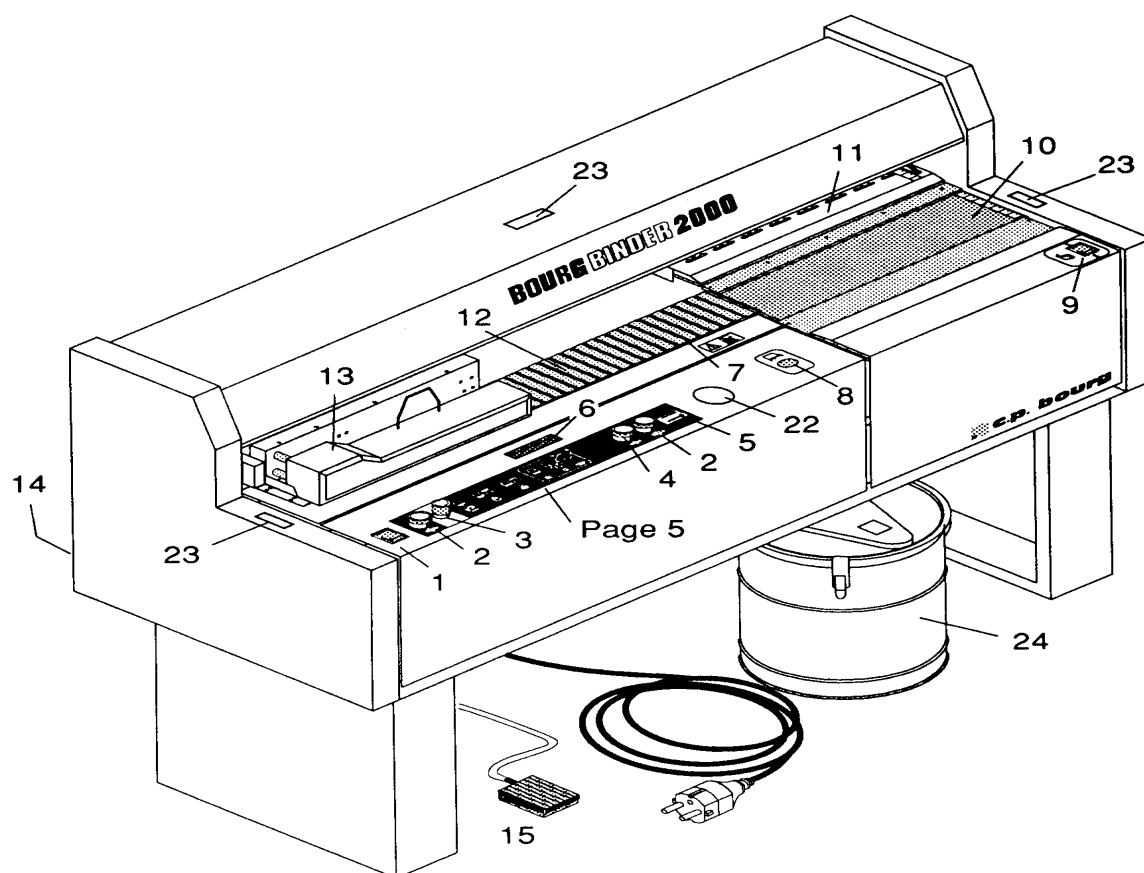
Установка машины

= Установка системы удаления бумажной пыли

- Откройте переднюю панель (1)
- Пропустите шланг от пылесоса через отверстие (2) и наденьте его на выпускную трубу (3)
- Подключите шнур электропитания пылесоса к разъему (4)



Устройство ВВ 2000

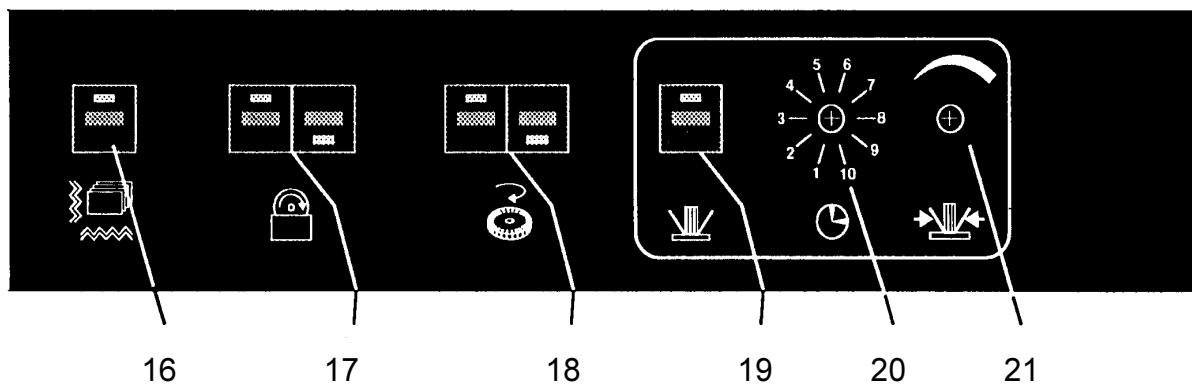


- | | |
|---|---|
| 1. Выключатель питания (отключается при перегрузке) | 11. Стол для обложек |
| 2. Кнопки “Старт” (две кнопки* должны быть нажаты одновременно) | 12. Фреза |
| 3. Кнопка аварийной остановки | 13. Каретка |
| 4. Кнопка открывания каретки | 14. Разъем для шнура электропитания, предохранители и разъем для подключения ножного выключателя сталкивателя |
| 5. Счетчик блоков | 15. Ножной выключатель сталкивателя |
| 6. Ручка для открывания передней крышки | 22. Указатель температуры клея. Три указателя |
| 7. Резервуар для клея (находится под передней крышкой) | - Черный = Температура на данный момент времени |
| 8. Регулировка толщины клеящего слоя | - Красный = Требуемая температура |
| 9. Регулировка положения переднего края обложки | - Зеленый = Разрешено включение клеящего барабана |
| 10. Устройство обжима обложек | 23. Жидкостные указатели уровня |
| | 24. Система удаления бумажной пыли (пылесос) |

* Зеленые лампочки светятся: устройство готово к работе

Лампочки медленно мигают: устройство не готово к работе (низкая температура клея или)

Лампочки быстро мигают: отсутствует обложка, либо обложка неправильно позиционирована.



16. Сталкиватель включен - выключен

17. Вращение клеящего барабана - включено - выключено (барабан включается только после прогрева клея до необходимой температуры)

18. Фреза и устройство удаления пыли включены - выключены (собственный выключатель пылесоса должен быть установлен в положение "ВКЛ")

19. Выключатель режима склейки блока с обложкой

20. Продолжительность обжима обложки

21. Усилие прижима обложки

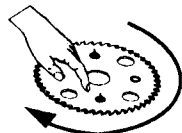
Верхняя лампочка (зеленая) - включено, нижняя лампочка (желтая) - выключено



ВНИМАНИЕ! Опасная зона. Берегите руки.



ВНИМАНИЕ! Горячий клей, опасность ожога.



Внимание! Вращающаяся фреза

Руководство пользователя



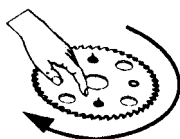
Работа сталкивателя, мотора фрезы и вращение клеевого барабана прекращаются автоматически, если клеевая машина не выполняет никаких операций более пяти минут с момента нагрева клея до рабочей температуры. Зеленые лампочки начинают медленно мигать.

В этом случае, для начала работы необходимо нажать две зеленые кнопки одновременно и включить (16) и (18) если необходимо торшониование. Зеленые лампочки засветятся ровным светом.

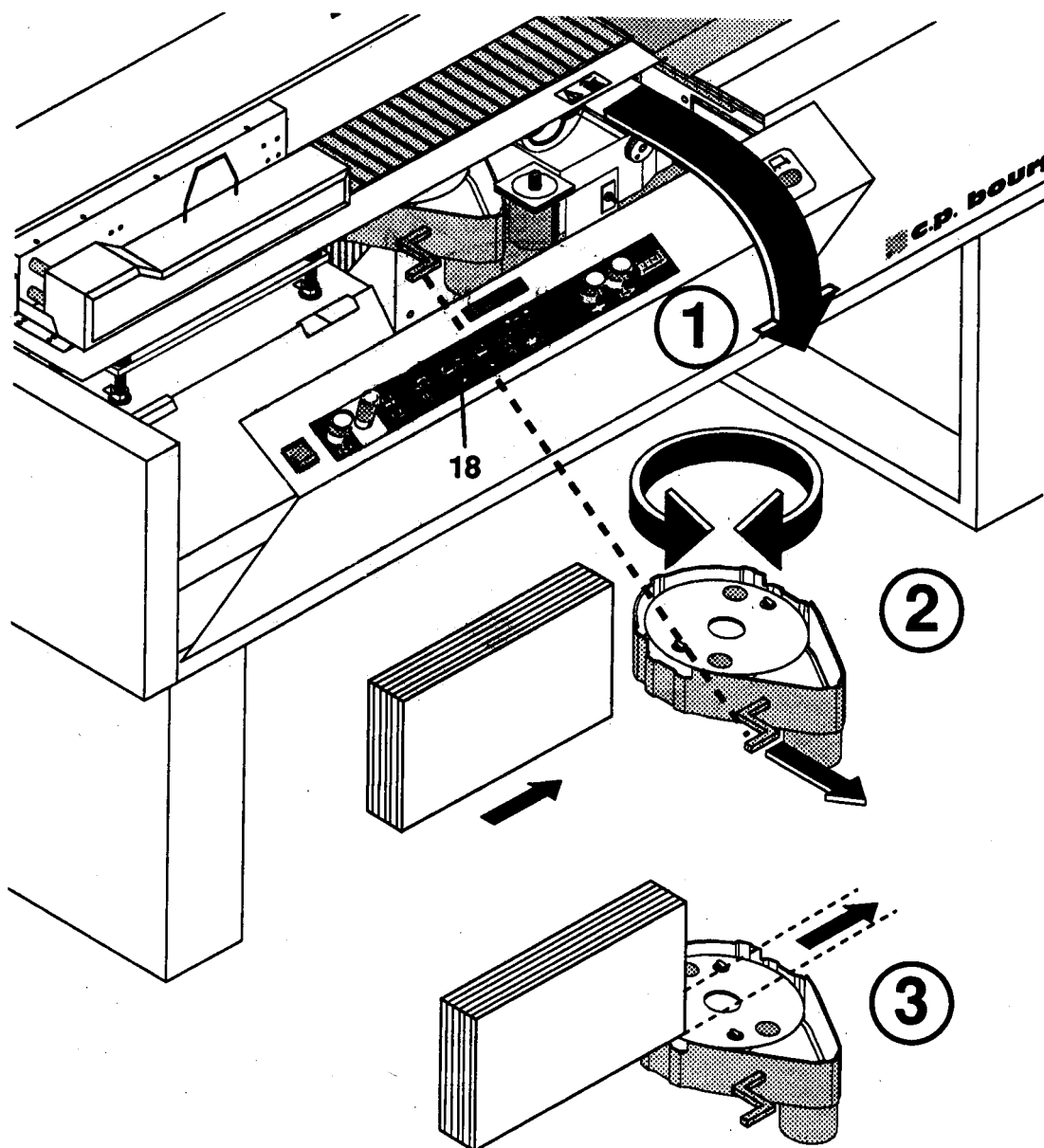
Удостоверьтесь, что температура клея достигла необходимого значения, в противном случае, немного подождите перед началом процесса склеивания.

Руководство пользователя

Если в процессе склейки торшонирование не требуется, оставьте переключатель (18) в положении “ВЫКЛ”, откройте переднюю панель и переместите фрезу с пути прохождения склеиваемого блока. Для того, что бы сделать это, переместите рычаг в направлении стрелки, как показано на рисунке. После остановки двигателя, закройте переднюю панель (термоклеевая машина не включится, если передняя панель открыта.)



ВНИМАНИЕ! При переключении машины из режима склейки с торшонированием в режим склейки без торшонирования, обязательно убедитесь в том, что двигатель фрезы остановился полностью.



Регулировки

Клей

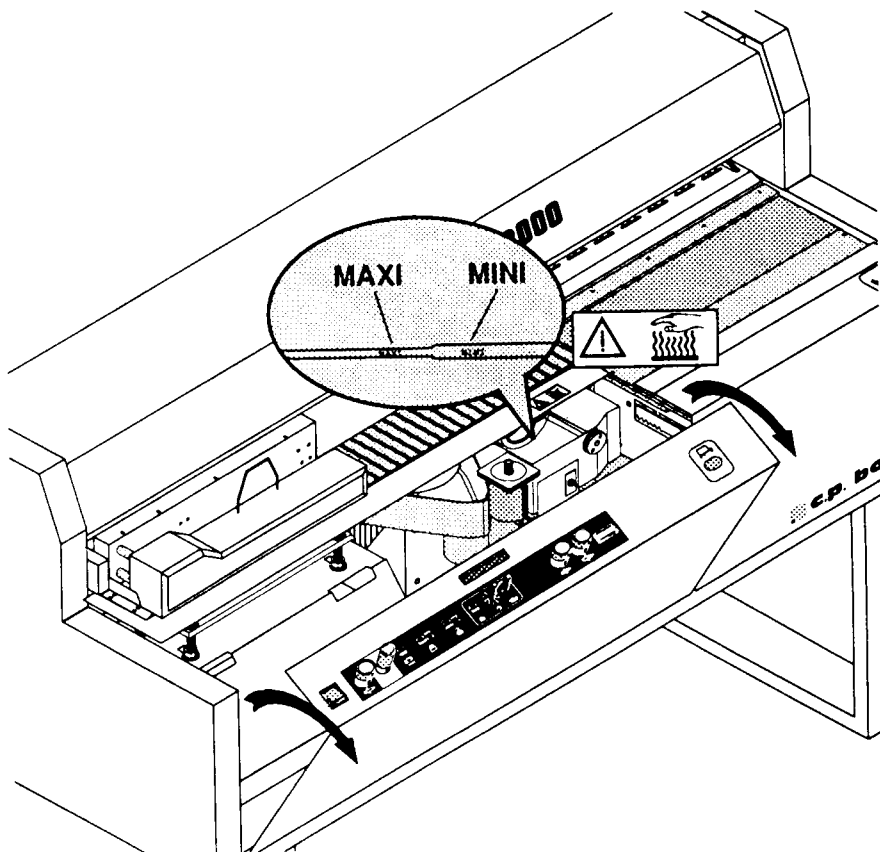
Уровень клея в резервуаре.

Проверка уровня клея производится, когда клей расплавлен и клеящий барабан прекратил вращение.

В случае, если уровень клея в резервуаре слишком низок, метка “mini” внизу резервуара становится видна. (В случае, если уровень клея находится вблизи отметки “mini”, слой клея, наносимого на корешок блока может оказаться недостаточным)

Заполните резервуар приблизительно 1 кг. гранул клея. После того, как клей расплавится, его уровень должен находиться в районе отметки “maxi”

Каталожный номер для заказа одной упаковки (20 кг) клея: 9195025



Регулировки

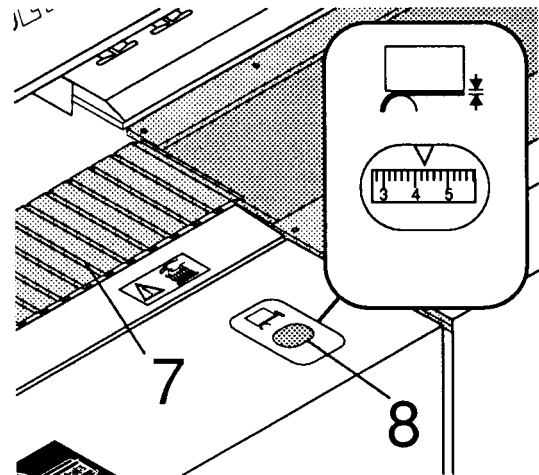
Толщина клеящего слоя

Высота ограничителя клеящего слоя определяет, сколько клея останется на корешке склеиваемого блока

Поверните колесо (8) для подъема или опускания ограничителя

Средняя позиция оставляет примерно 1,2 мм клея на корешке

Не поворачивайте колесо более чем на одно - два деления без проверки результатов.



Температура

Температура резервуара для клея и поверхности клеящего барабана могут быть изменены в соответствии со спецификацией на используемый клеящий материал.

Регулировка температуры резервуара:

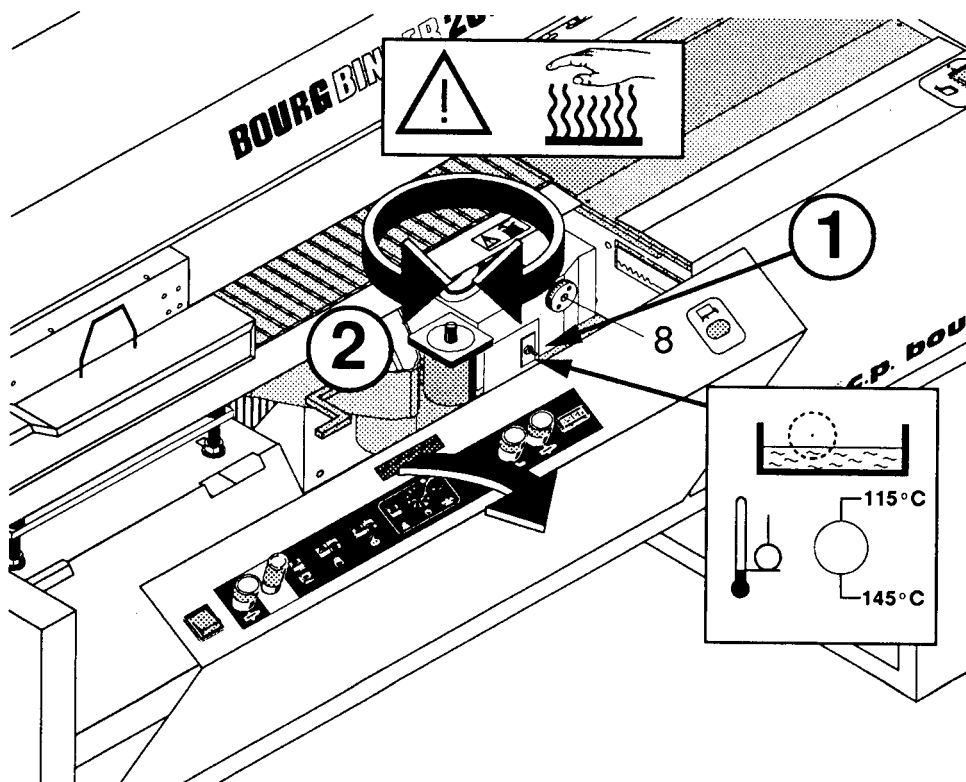
Переключатель (1) регулирует температуру резервуара для клея:

Выберите 115° C если температура (2) поверхности клеящего барабана должна быть < 150° C

Выберите 145° C если температура (2) поверхности клеящего барабана должна быть > 150° C

Регулировка температуры клеящего барабана:

Поверните регулятор температуры поверхности барабана (2) так, чтобы красная стрелка указывала на желаемое значение температуры.

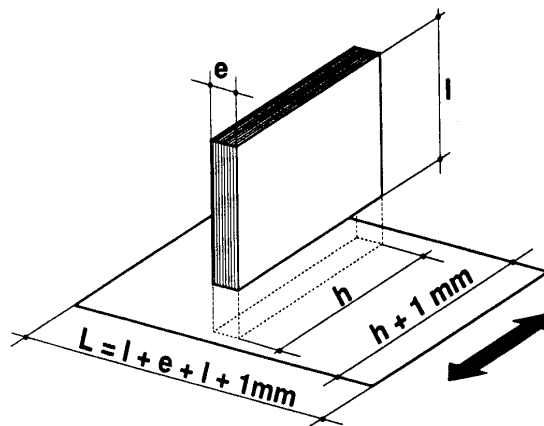


Регулировки

Обложка

Размеры обложки - см. иллюстрацию.

В случае остроконечного фальца, его грани должны быть расположены в направлении стрелки.

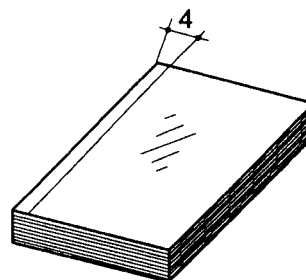


Фальцовка материала может оказаться необходимой, в случае использования обложки с покрытием или обложки из жесткого материала

Вес

Невозможно склеивание жесткой или плотной обложки с очень тонким блоком, не стоит так же использовать очень тонкие обложки в сочетании с большим блоком.

Для обложек с пластиковым покрытием и бумажной подложкой, убедитесь, что пластик удален от места сгиба по крайней мере на 4 мм!



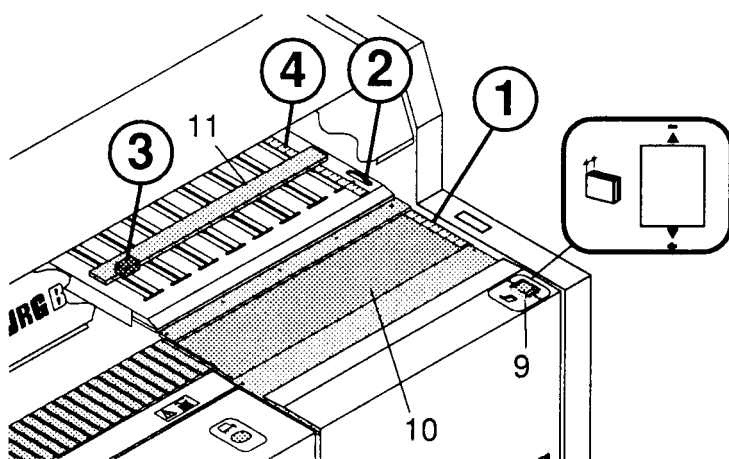
Расположение обложки в глубину.

Переместите стопор обложки на требуемую величину поворотом колеса (2).

Используйте шкалу (4)

Регулировка стола для обжима обложек в соответствии с толщиной корешка блока.

Выберите необходимое значение в соответствии с толщиной используемого блока, используя переключатель (9). Воспользуйтесь шкалой (1)



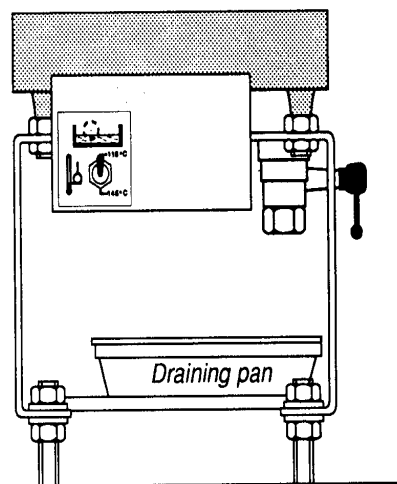
Датчик наличия обложки

Датчик (3) делает невозможным процесс склейки блока, в случае, если выбран режим склейки блока с обложкой, и обложка не размещена на столе надлежащим образом.

Обслуживание

Очистка резервуара для клея

- Многократное нагревание клея приводит к ухудшению его свойств. Когда клей становится коричневым, необходимо его заменить
- Предпочтительно производить очистку резервуара сразу после выполненного процесса склейки блока, для того, чтобы быть уверенным, что весь клей расплавлен.
- Поместите емкость для отработанного клея под резервуар
- Остановите вращение клеящего барабана
- Откройте сливной кран (поверните ручку против часовой стрелки)
- Дайте стечь клею. (процесс протекает быстрее, если переключатель температуры резервуара установлен в положение "145° C)
- Закройте сливной кран
- Загрузите в резервуар свежий клей (около 1 кг. гранул)

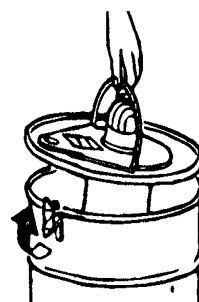


Каталожные номера для заказа:

Клей (20 кг.):	9195025
Емкость для отработанного клея:	2985102
Чистящее вещество (1 л.):	9195028

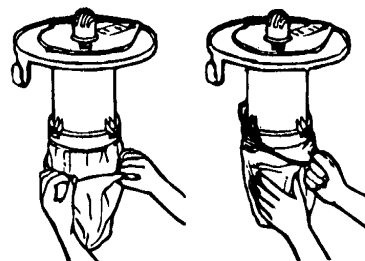
Очистка контейнера пылесоса

- Отключите шнур электропитания
- Отсоедините и откройте верхнюю крышку
- Очистите контейнер для сбора пыли
- Закройте верхнюю крышку
- Подключите шнур электропитания



Замена защитного фильтра пылесоса

- Откройте верхнюю крышку
- Освободите стяжное кольцо на фильтре
- Удалите отработанный фильтр, установите новый
- Закрепите фильтр с помощью стяжного кольца
- Закройте верхнюю крышку

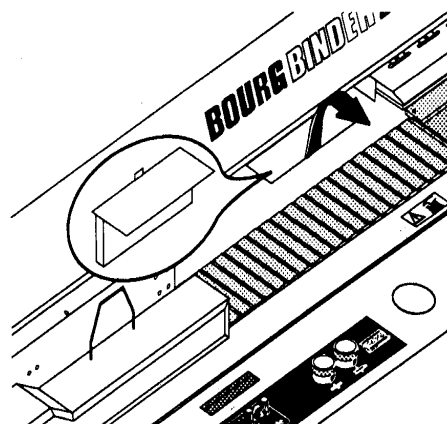


Каталожный номер для заказа фильтра: 2985132 (5 шт.)

Замена картриджа для удаления испарений клея:

- Поднимите держатель фильтра
- Удалите использованный фильтр
- Установите новый фильтр
- Возвратите держатель фильтра на место

Каталожный номер для заказа фильтра: 2083804



Устранение неисправностей

Каретка не закрывается

- Нажата кнопка аварийной остановки
 - Низкая температура клеящего барабана
 - (17) в положении “ВЫКЛ”
 - (17) в положении “ВКЛ”
- Отключите кнопку
- Включите вращение барабана
 - Дождитесь, пока указатель текущей температуры совместится с зеленой стрелкой

Каретка закрывается, но не приходит в движение

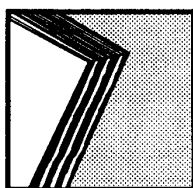
- Низкая температура клеящего барабана
 - Отсутствует или неправильно расположена обложка
- Дождитесь, пока указатель текущей температуры достигнет красной стрелки
- Проверьте и, в случае необходимости поправьте обложку

- Зеленые лампочки быстро мигают

- Стол для обжима обложки заблокирован в верхнем положении
- Выключите нагреватель барабана (18) и включите его заново. Нажмите на зеленые кнопки.

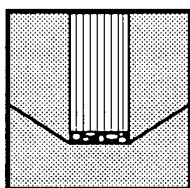
- Зеленые лампы вспыхивают

- Блок неправильно размещен в каретке
- Проверьте положение блока в каретке



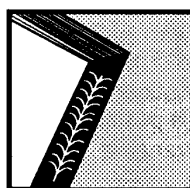
Клей плохо наносится
Проверьте:

- Температуру клея
- Температуру барабана
- Уровень клея в резервуаре



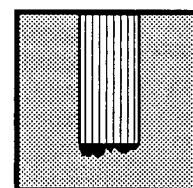
Пузырьки в клеевом слое
Проверьте:

- Температуру клея и барабана
- Уровень клея в резервуаре
- Влажность блоков и обложек



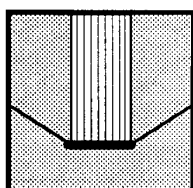
“Перистая” структура клея на корешке

- Температура клея или барабана слишком низкая



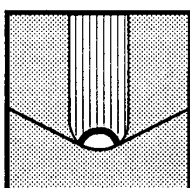
Неровная линия клеевого слоя

- Недостаточное количество наносимого клея



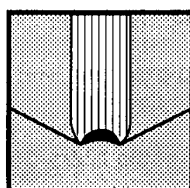
Слой клея имеет форму “шляпки гвоздя”

- Обложка слишком легкая для бумаги в блоке
- Прижим обложки слишком слабый



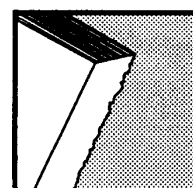
Закругленный корешок

- Прижим обложки слишком слабый
- Резцы фрезы слишком острые



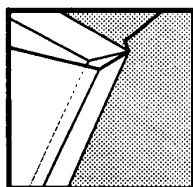
Вогнутый корешок

- Слабый прижим обложки
- Тупые резцы фрезы



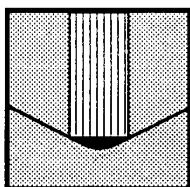
Рваные края корешка

- Затупленные резцы фрезы



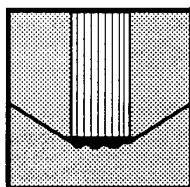
Неприклеенная обложка

- Обложки неправильно позиционированы на столе подачи обложек



Круглый корешок

- Слишком много клея
- Обложка слишком жесткая

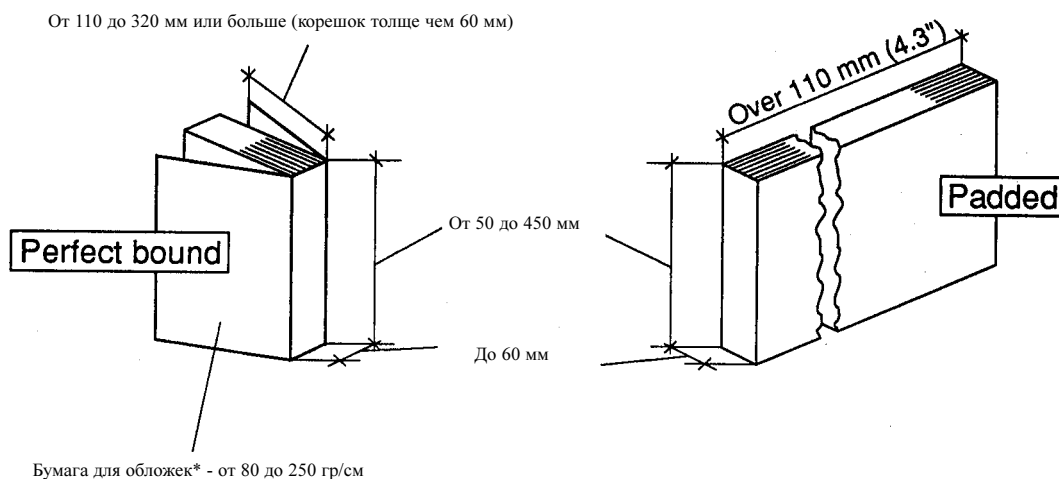


“Сморщенная” обложка

- Клей слишком горячий
- Обложка слишком тонкая

Спецификация

Размеры блока:



Производительность	До 250 блоков/час**
Температура клея	От 140° С до 200° С
Встроенный стелкиватель	Да
Торшонирование	Да
Сбор бумажной пыли	Да
Счетчик блоков	Да
Очистка воздуха от паров клея	Да
Трубопровод для вывода паров клея за пределы помещения	Опционально (номер для заказа: 2985059)
Нейтрализатор запаха клея	Опционально (номер для заказа: 9412321)
Время нагрева клея до 140° С	25 мин.
Размеры машины (ДхШхВ) (см)	172 x 73 x 114
Вес	245 кг.
Электропитание	230 вольт, однофазное, 50 Гц
Потребляемая мощность	2,7 КВт

* Зависит от структуры бумаги, в ряде случаев может потребоваться фальцовка обложки

** Переменная величина, указанно среднее значение, для блока толщиной 1 см, формата А4